

I. A F Y 1964-A will be issued at the discretion of Officer I/c Records who must be informed of the cause/loss immediately on occurrence through the Secretary, Districts Soldiers', Sailors' and Airmens' Board.

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS, AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

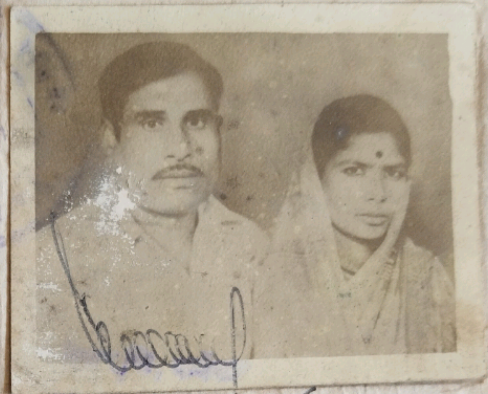
यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पडा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स
स्थान

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer I/c Records*
Marathe at Belgaum 59009

*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।

*Here Insert Regt/Corps and Station.
Regt. P. Press 2-91-500



ऑफिसर कमांडर
डिप्टी कमांडर
सुबे कमांडर

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट
CERTIFICATE OF SERVICE

ATTACHED TO CSD CANTEEN
NCC GP HQ AMRAVATI
3048 45/5/23

188001 JICMO

001492

20/1/02

Col / JICMO
कर्मल ले कर्मल
Adm Comdt
एडम कमांडेन्ट
For Stn Cdr
कृते स्टेशन कमांडर

क्रम संख्या/Serial No. 562/91
 फौजी नोकरी का सर्टिफिकेट
 CERTIFICATE OF SERVICE
 1 नम्बर/No. 2763827 कोहदा/Rank 4 Haw
 नाम/Name Kishore
 यूनिट/Unit 19 Maratha
 पिता का नाम
 Father's Name Akaram Shrinath
 जाति/Class Hindu गोत्र/Sub Class Marathas
 गांव/Village Lehegam डाकघर/P.O. Lehegam
 तहसील/Tehsil Daryapur थाना/Thana Daryapur
 तारघर रेलवे स्टेशन
 Tel Office Daryapur Rly. Stn Amravati
 जिला/District Amravati राज्य/State Maharashtra
 भर्ती होने की तारीख
 Date of enrolment 9-9-71
 *रिजर्व में भेजे जाने की तारीख
 *Date of transfer to the Reserve

*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका व्यौरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 12.

Date of attestation 1 APR 72
 डिस्चार्ज की तारीख
 Date of discharge 31 Jul 81
 नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नोकरी
 Non-qualifying service

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशनस पार्ट II)
 (See Rule 211, Pension Regulations, Pt II)

2. इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया :
 Description at the time of completion of this form :

*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर) (शब्दों तथा अंकों में)

*Date of birth/apparent age on enrolment 1-7-1954
 (Both in words & figures)

First July nineteen fifty four
 पहचान के निशान
 Distinctive marks Black mole near the left
 Check mark prominence of Romal black
 mole on the upper end of shankar

3. क्या यह जवान अफीम खाता है?
 Whether the individual is an opium addict? No

*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।
 *This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

4. *रिजर्व में भेजा गया, तारीख

*Transferred to the Reserve on

*किसके हुकम से डिस्चार्ज किया गया

*Discharged by order of OLC Records
The Maratha Li. Belgaum

*नौकरी से हटाए जाने की तारीख

*Dismissed

हटाए जाने का कारण

In consequence of Disch from Service

आर्मी रूल 13 ए.ए. की सारणी में मद/सेक्शन
के अनुसार Medical Cat- Bk (Permanent) because दिन
of unwilling to continue in the महीने
प्लटन में और Appointment as being दिन
रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

[इस समय में तान-क्वालिफाइंग (न गिने जाने वाली) नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section III (v) of the table annexed to Army Rule 13-A.A. after serving 13 years 10 months 22 days with the Colours and years months days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

*Strike out item not applicable.

5. * (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी

(ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?

(i) Medical Category at the time of release

Bk (C)

(ii) Whether Fit/Unfit for civil employment

FIT

(a) (iii) Whether Fit/Unfit for re-enrolment into DSC

(iv) DGR Registration number and date

(v) Name of Employment Exchange Number and Date

6. *दोबारा डाक्टरों के बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है

*Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability

*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो की उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो :-

(क) फौजी हस्पताल की महर और डाक्टर के हस्ताक्षर।

(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्यौरा, और

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)
Highest education (Civil) Soldier
पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :-

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) अंग्रेजी/English

(ii) हिन्दी / Hindi

(iii) कोई और भाषा/Any other language.

(iv) कोई और योग्यता जैसे गणित

Any other qualification such as Mathematics

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(b) Employment before enlistment

(ग) *सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियों

*Army trade / class / qualifications / appointments

(घ) *एम. टी. योग्यता/M. T. qualifications.

(d) Equated with the National Council of Training for Vocational Trades / National Apprentice Certificate Scheme in the trade of

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई
रूप †

Amount of service/special gratuity paid Rs. †

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह
समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो
वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स †

या डिप्टी कमिश्नर/क्लेक्टर †

को भेजे। नौकरी टूटने में सहायता प्राप्त करने के लिए
वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज*

को भेजे। सब से पास वाला
डी एस. एस. एण्ड ए. बी. में है

The holder of this certificate must understand
that if he wishes to submit a petition, he must
do so to the Officer I/c Records, the or to the

* दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो दर्जा तीन
या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हों। Maratha ki
*The class will be indicated in words e. g. "class
one" "class two" "class three" or "class four" as
the case may be.

† शब्दों में लिखें/† To be shown in words.

† यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान
लिखो।

† Enter training centre, depot, unit, etc. and station

Dy. Commissioner/Collector* Amravati
Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at* Amravati.
His nearest D.S. S & A B. is at* Amravati

This will be completed by the concerned DSS & A Board. Note for The Ex-Serviceman must ensure that any financial Assistance provided to his dependants other than through Records office is invariably Intimate- documents to the concerned Records Officer for maintenance of

Date	Amount	Designation Institution	Signature of paying auth	Remarks
Financial Assistance				

12. He may approach the Zilla Sainik Board for any assistance

13. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझ पूरी तरह समझा दी गई है।

The contents of para 11 above have been full explained to me.

तारीख 25 July 91
Date.....

सैनिक के हस्ताक्षर
Signature of Soldier

हस्ताक्षर और ब्रीहदा
Signature and Rank

कमांडिंग
Commanding

स्थान Belgaum
Station ..
तारीख/Date 28 July 91

नोट :- जब तक खानों की सब खाली जगहों न भर दी जाए इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाए हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note : The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

*स्थान का नाम लिखो।

*Enter Station.